THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

孔子紀元二千五百零六年
夏曆歲次乙未年十二月初八日

報費價目表

（零沽每份七仙）

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

新聞紙第十七卷第二零九號 第一頁
中華民國四十五年正月二十日 星期五

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907,
Vancouver 4, B.C. Friday January 20 1956 Vol. 17. No 209 Page 1

中共決全力解放國土
美國謀極力扶護臺灣

臺灣海峽之局勢漸趨緊張
日內瓦會議已陷停頓狀態

美京。美聯社外交分析家之專電、由於過去·及最近之事發展中。世界人士。早已很清楚了解。中共可能於今春發動進攻金門與馬祖群島之戰爭。不然。中共至少再重施去春之策略。盡量造成臺灣海峽之緊張局面。而利用此種局面·從事於在外交方面。不費壹兵壹卒壹彈。獲得其利益。

北京政府之代表。在日內瓦會議中。突然宣佈彼等之動向。雖係屬於一種宣傳。但在另壹方面。則表示現在之中美大使級之會談。應該有所轉變。或者臺海峽之局勢。亦將有所變動。

美國聯合參謀部主席雷德福將軍。旅行全球後。歸來。提出臺灣問題。與中東問題應相提並重。臺灣海峽之危機。並不亞於中東局勢。

同時。臺海峽之問題。美國務卿杜樂斯曾指出。美國曾經因臺灣問題。差不多被捲入戰爭漩渦中。但美國不採取行動。而能避免云

杜樂斯及雷德福之言論·現在仍然存在且為美國之國策。因此。乃激起中共代表王炳南。在會議中大發咆哮。並予模棱兩可之飼句。謂美國保證臺灣。並未能阻止中共應有之權利。解放臺灣。

故此臺灣海峽之問題。在美國堅決保護臺灣。中共屢次聲稱。解放臺灣之夾縫中。暫時可以偷生。但此間題終久必會獲得解決。

現在外交家。對於北京政府。春季發動攻勢。表示懷疑。照彼等之意見。中共之喧嘩。只係政治外交上之宣傳成份較多。而戰爭之成份則極少。

中共日內瓦會議之言論
係終止雙方會議之先聲

在日內瓦中美大使級會議中。美國代表極力嘗試。要求中共宣佈。臺灣問題之解決。應不用武力。而用會議方式解決·但照目前情形觀察·此問題並無政治立刻解決之曙光。亦即係此事件暫時擱置。列為東西爭辯懸案之一。此種方法。係西方解決韓戰之另一策略。

在另一方面而言。中共大使。在日內瓦之言論。可以視作係中共終結中美大使級會議之先聲。但是美國現在暫時不願意此種會議破裂。且中共方面。亦仍有其他之目的。希望能夠在會議中。說服美國方面。承認中共為合法政府。及准其入聯合國。

中共對於台海峽問題之猛烈攻擊。似乎係想在政治上得到若干之利益。真正之戰爭。似乎未有可能。因為美國已聲明保護台灣及支援金馬。發示若中共發動戰爭。美國必定介入。而共產黨之策略。壹向以·『不打不勝之仗』之下。不會貿然進攻台灣云。

英相謂要提高警覺防止大戰

英國。巴辣福特拾九日加拿大社電。英首相艾登。對其保守黨之年會演講時謂。現在世界某危險區域。若演變成全武行。可能燃起世界大戰之炬火。艾登首相謂。如中東區域。再行啟戰。可能引起世界大戰。

自從英國報界。批評彼之政策後。此為彼第壹次之演講。彼謂。中東現在之局勢。已瀰漫着戰爭火藥之氣味。稍有火星。便爆炸而成大戰。

彼謂。政府現在正致力於與世界其他各國作友誼之合作。銷除統治世界之觀念。以求世界之和平。

彼提出警告。國人以為世界不會發生戰爭。然而世界現在正充滿此種危險之因素。故此我們應提高警覺。以防止世界之大戰云。

台報警告日本

台北·十九日美聯社電。台北報章。一致警告日本。謂其將駐亞洲之各國使節。召返東京會商。對亞洲採取積極之外交政策。希望不是日本新悲劇之開端。台報希望日本。不要重新擴展其軍國主義。以避免新危機之發展云。

埃伊同意和談

巴勒斯坦。嘉沙十九日路透社電。據此間透露消息。謂埃及與以色列已同意。再舉行伊埃混合停戰會議。據說雙方均有訴告。以待會議之解決云。

失卅萬元金條
全體警察偵查

瑞士·日內瓦廿日路透社電。瑞士日內瓦之警察。已全體出動·用所有可能之方法。在陸空各方面。嚴密檢查各交通孔道。及車輛飛機企圖截留被盜去之價值卅萬金條五百五拾磅。此為歐洲戰後之最大盜金案件。

該等金條。係由巴黎運抵瑞士。而該私營商行。則由貨車司機駛返該行。司機在市中心區走入僱工事務所出來貨車與金條。全部失踪。但該司機不應將車鎖匙放在車內。致令盜匪易於盜去。

不久。警車發現該貨車。據稱。該批金條已轉至另一法國牌照之車中。致令瑞士警察。及法國邊境之警察。一同協助。搜查該批金條

日將派領事
駐宛地辟埠

日本·東京十九日路透社電。日本外交部星期四日公佈。日本於本年內。增加五個外交代表於國外。其中一個係駐加國宛地辟埠云。

印為鎮壓暴動
拘共產黨領袖

印度。孟買拾八日美聯社電。為鎮壓孟買城左派人士之暴動行動。反抗尼赫魯之命令。將孟買城歸為直轄市之事。警察出動全體警員。作日夜之行動鎮壓之直至現在為止。有七名在孟買省之人民。因此而喪生。

尼赫魯可能鑒於局勢之嚴重。親自飛此。向民衆演講。請求人民支持其命令。

然而左翼人士。則命令大罷工。致令全城陷於停頓狀態。即使有商店開門。亦受暴動者之襲擊。

警察為擒賊先擒王起見。將印共之首領。及共黨得勢之中共世界貿易工會之副主席丹朱氏逮捕云。

國方空軍部長
要增加戰機

台北。拾八日美聯社電。國方空軍司令王叔銘謂。彼最低限度需要輕型之噴射轟炸機壹隊。及更多之軍刀式噴射機。以加强其轄下之空軍。

雖然無此新力量。但空軍亦能爭取大陸沿岸島嶼上之制空權。抵禦中共進攻。

王叔銘又謂。如果國方於中共進攻沿岸島嶼時。即進行破壞中共基地·則中共不能爭取得空中之優勢。

王又謂。國方空軍。最主要任務。係爭取得空中優勢。故必須炸毀中共基地。

王又提出警告。中共隨時攻擊金馬。故各人應隨時準備應付云。

治奄斯工潮
創造新紀錄

多郎度訊。加拿大通用汽車廠。簡稱治奄斯。今次罷工。影响工人一萬七千名。截至昨星期四日為止。已一連罷工一百二十四天。是為加拿大汽車業。歷次工潮。最長久者。而獨未顯現復工現象云。

英明年秋將予
馬來亞自治權

英京。倫敦十九日美聯社電。据可靠消息。英國願於壹九五七年秋季。予馬來亞聯邦以完全之自治權。

但英國政府高級方面宣稱。英國將堅持此種新佈置。必須保障其在此東南亞洲領土之利益。此種保障。假定為防衛條約。包括軍事基地之權利在內。

舊日唐人賭館
欲買通警察

雲埠。審查會證人。舊暗查小隊長何氏。昨星期四日自稱。於壹九四八年。有欲賄賂彼者壹年。最低限度願出七萬元。其壹為片打街邁魯帽店業主。彼每月願納壹千元。免致警察干涉其販賭事業。又林夫人為唐人埠賭博館出面。謀疏通警察。每間每月願納六七百元。而當時該區壹共有八間至拾間賭博館。

何氏又稱。舊暗查翹氏。曾向其報告謂。彼知太平洋展覽會賭攤。買通壹警官。但翹氏本人否認之云。

杜魯門稱蔣介石
已失去人民支持

美國紐約。廿日合衆社電。前美總統杜魯門今日謂。前美將軍。現已退休之馬紹爾將軍。於戰後不久赴中國。企圖使中國統一及和平之使命失敗。乃因蔣介石及其政府失去中國人民之尊重及支持所致。

杜魯門今日在本期之生活什誌中。發表其回憶錄。其中一段。為其派遣馬紹爾將軍。於一九四五至四六年赴中國之舉而辯護。

杜魯門謂。倘若在該時。蔣介石能夠接納馬紹爾將軍之勸告。及稍為和洽。當能挽救中國大陸。免致淪落於共產党手中。而至彼要逃往台灣之悲慘命運。

杜魯門又謂。當國民党與共產党最初和談時。蔣介石似乎採取中庸之政策。但國民党份子。則主張以戰爭來解決。當國民党方面。認為軍事已把握優勢時。蔣介石已不聽馬紹爾勸告，而以軍事行動。但最後却招致失敗。

生活什誌編輯室。則指責杜魯門該時對中國政策有三錯誤。未絕對認識中共。對中國之策略。未有堅決之主張。及派反蔣者前往調停。

印尼農夫生本
每月納四分利

雲訊。昨据印尼考察團稱印尼放債人剝削農民。其利息甚高月利高達四分（每元收四毫利息）。該團共六人。屬於印尼國營合作社。而六月前由哥倫布計劃机構派其來加拿大考察。

据六人稱。印尼政府雖取締國內貸放債剝削人民者。因全國九千萬人口之中。不識字者佔百份之三。印尼基本事業。因此無從發展。政府現在鼓勵人民。組織信用合作社。以求抵制之云。

老人推銷彩票
被罰五百元

雲訊。住敦巴街西人偉魯氏。年六十四歲。前日下午。在卡都華街某卑酒樓。為禁賭暗查所捕。暗查在其身上搜獲愛爾蘭馬票三本。滙單共值六百元。現款五百元。銀行支票共值二百九十元。馬票存根三十五本。及寄馬票指南一本。

偉氏昨星期四日。在警署認罪被罰五百元

又住笠臣街西人加士氏。年六十三歲。昨在警署承認違犯禁賭例。被蘇格法官判決罰二百元。或監禁三十天。

据暗查稱。加氏前日在繁湖區某卑酒樓內被逮。而身上有壹百六拾四元·及賭具若干·加氏自認平均每日有拾人至二拾人之賭注。由他經手云。

金門慘受猛砲轟
形勢緊急旦夕危

台北。十九日美聯社電。据台灣國民黨之國防部報告謂。自從一九五四年。共台雙方在此間展開袋形戰爭後。今日中共砲兵。發揮其強大威力。向金門及其鄰近等島嶼。施行空前之轟擊。

据台灣國民黨之國防部謂。中共砲兵。今日向金門及附近島嶼。發砲達二千九百四三發。後來國民黨在該島嶼之砲兵。亦施予還擊。始能使中共停止轟擊。統計此次砲戰。達五小時半之久云。

雲埠反對省府
減少教育費

雲埠教育局。因省政府主張減少雲埠校舍津貼費。已向教育廳長偉利市頓提出抗議。其抗議書。指出教育廳長於去年六月。曾發表談話。謂省政府擬提議立法。准省政府最低限度負担校舍建築費百份之五十。

雲教育局反對省政府之理由如下。

㈠雲埠納稅人·已通過一個建校五年計劃。其預算包括省政府補津貼額在內。

㈡改變建校經費五五制不公平。

㈢大校舍需用鋼骨。紅毛泥建築。故其建築費。比較木屋為大。

雲教育局又稱。全省校舍標準一律不合理云。

孟買民衆暴動
事件未已

印度。孟買拾九日合衆社電。今日孟買之憤怒民衆。進入彼等第四日之反抗。開始向住屋及工廠放火。並以酸性之彈及石頭。向壓制之警察戰鬥。

警察向壹群憤怒之民衆開槍。將七名殺死。及傷者廿壹名。民衆更形憤怒。而用石頭將壹名警長擲死云。

域埠醫院額滿
病人不能留醫

域多利訊。域聖約瑟及沼比利兩間醫院稱。床位已滿。

聖約瑟醫院尼姑長謂。本院的確無空床或放床之地位。而本星期一。有三十二個人欲入院留醫被拒絕。兩院等待床位之病人甚衆。惟多數為慢症。

沼比利院長謂。本院昨晨收容急症病人兩名。因床位已滿。不得不特設臨時床位。

聖約瑟醫院有四百二拾七個床位。而沼比利醫院。祇有五十個。

該二院長稱。除非省政府解除醫院經費凍結令。否則貳院缺乏床位之弊。無從補救云。

美試驗原子彈

美國。拉士維加士訊。美國昨星期三日。在那化打沙漠試驗場。爆發一九五六年第一枚核心彈。但該彈爆炸力不烈云。

天氣報告

雲天文台報告稱。雲埠今明兩日天陰。而暖。最低溫度為三拾五度。最高溫度為四十五度。

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
世業二百餘年
宗旨專賣正貨

本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿靶　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49. BONHAM STRAND W. HONGKONG

雲高　**元豐有限公司**　華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

祖國水貨　源源抵步
大個白肉茨菇上市
大肉南羌　沙坪粉葛
紅芽芋仔　桂林馬蹄
檳榔芋仔　泮塘蓮藕
檳榔芋頭　沙田大柚
荔浦芋頭　佛手白菓
良鄉栗子

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
唐山大糯米　唐山大蝦肉
九龍吊片尤　牛晒大蠔豉
雪白大茨菇　靚鮮蓮藕
大沙田柚　和味龍虱

「躍市記林」
爲加拿大最好
之香烟

世界新聞

台報主張擴大東南亞公約基礎

台北泛亞社電。此間中央日報。於星期二撰論。籲請擴大東南亞防禦公約基礎。藉以有效阻止共黨集團。侵入東南亞各重要地區。該報並建議。各會員國家。應派出常備軍隊。置於統一指揮之下。以便發展防務。該報又指出。由於英國擯棄若干極可能成爲共黨侵略目標之東南亞國家。致使此公約組織成爲一不健全之防禦同盟。

泰警廳否認陳平潛匿泰國邊界

曼谷。泛亞社電。最近外文報紙。時有報導。謂馬共華籍首領陳平。潛匿與馬來接壤之泰國邊界內。此間警察廳特發表聲明。予以否認。據稱。此類消息。並不確實。泰國警察官局。與馬來聯邦政府。訂有共同合作協定。防止及鎮壓泰馬邊界之華共游擊隊活動。泰馬雙方。在邊界之聯合巡邏行動。亦至爲順利。因此警署方面。可以保証。馬共首領陳平。決無法匿跡泰國境內云。

西人鳴鎗射警被判監十四年

多朗度訊。二拾九歲西人史屈特爾夫氏。因於去年十二月十二日。槍擊警士伊露罪。爲法官碧架魯判以入獄十四年。另被加控盜車罪。又入獄壹年。法官又建議。在監禁期滿後。復遞解出境。

當在法庭中。被告自承鳴鎗射擊警員。以避免受捕時。皇家主控即將意圖謀殺之罪名取消。

查警士伊露已於昨日在醫院中返家。但仍需作長時期之休養。同時又需以人造眼球。代替其失去之原有眼子。將在多個月後。方能重返警隊服務。高級警官說。但將調返警局作內勤工作。

加冰球隊九對一勝捷克

捷京。巴拉加十九日加拿大社電。捷克報章盛讚代表加拿大參加奧林匹克之冰球隊。爲雪隊具有体育精神。合作及技術高超之球隊。渠復謂以九對一勝捷克隊球隊。係技術上之勝利云。

◎旅北美馬氏總公所
中華民國四十五年第卅七屆職員表

理事　均德　善允　宗揚　發强
國冠　榮騰　藝民　啟亮
立邦　宗孟　爲明
候補理事　開錫　觀俊　觀熾
福綿　國亮
常務理事　榮騰　發强　均德
總務股幹事、藝民
助理　觀俊　本健
財務股幹事　宗揚
助理　觀熾　國材
交際股幹事　國冠
助理　福綿　祥德
宣傳股幹事　立邦
助理　大養　華樑
慈善股幹事　宗孟
助理　宗雅　賀文
調查股幹事　爲明
助理　啟榮　煥照
監事　銘林　修識　遜修
立進　作愛
候補監事　大威　才惠　大養
常務監事　銘林
名譽所長　恒兆

◎搜烟通每枝式元

本公司專承搜烟通每枝特價式元及英坭路新樓梯大煖爐烟通水淵等修葺工作搜烟通配有眞空機工作包好歡迎估價不取分文
Maple Leaf General Contractors
3163 W. 3rd Ave.　CE. 5846

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST.　Vancouver 4, B. C.　Phone PA. 6518

經售
各名廠
傳眞機
洗衣機
雪櫃等
不減價
不折扣
以各大公司之價錢爲最高價錢

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴譜時事畫片

◎**醫生黃基竈**
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

L'Amour Perfume 香露能勾引迷惑男女增加愛情壹元一樽二元三樽
Crown Industries 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

賓加利嘜
加李粉

今日請試用「賓加利」嘜加李粉。由一位來自印度專家製造。雲高華與域多利。各大什貨商號均有代理。歡迎郵寄。每四安士七毛五仙。
A. PREM-DAS
121 Keefer St.　Vancouver 4, B.C.

◎新科學化痔瘡聖藥
消痔除根丸每樽廿四服拾元
痔瘡痛苦　立即解除

本藥丸根據物理經多年悉心研究始告問世專治男女內痔外痔漏癢痔肛門腫痛大便下血等症不論多年頑痔劇烈初病或復發一經試服即有藥到回春之妙刀割電燙紮綫古法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本藥服法安全簡便無碍工作永無後患實爲患痔者的聖藥祈留意焉
佛山痔瘡科李文田謹啟
Lee Mantia 150½ Quebec St.
Prince George, B.C.

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.
寶寶唱片鐘錶公司
Vancouver 4, B.C.
Phone PA. 7657

南聲公司(一九五六年)首度貢獻
★白門樓★
江雪　譚少燕　李寶倫　關泉嶸　合力演唱
長壽片　全套二張　每張四元五角
請聽　貂蟬多情百計營救呂布
白門樓上英雄斬送頭顱
外埠COD　快捷妥當

近期什誌壹元十本任揀
預訂今年畫報什誌
一律八折優待

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港　三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大爲男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理與備垂詢

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　二月廿三日
克利夫蘭總統　三月十五日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　二月二十日
克利夫蘭總統　三月十八日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

每次辦到的一樣好米
孖鉄孖
式士省上等米
長身·成粒·雪白

雙龍牌

孖鐵孖

五十磅庄一百磅庄
欲知詳情請與下列洽商
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

粵東
萬春堂
監製
驅風萬靈油

三分鐘內
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備

有效主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐瘴氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
臍部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

有風必驅
有痛必止

雲埠元豐公司
域埠茂利公司
代理處

醫得病．救得命、通關達竅、醒腦提神．云高華中和行總代理　萬育堂、興利號　各埠商行　有代售

請用南洋
新永福鄉樹牌驅風油
三分鐘內　當面止痛
香港大道西[illegible]號
新永福藥行發行

茂利國貨

MORLEY CO. LTD. VICTORIA, B.C.

專營祖國貨品　樣樣皆備

特約代理各式藥酒　正貂米酒

廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. [illegible]

[illegible]強腎[illegible]　攝[illegible]片　【每服兩粒】　統治男女百病便　流服後即時全[illegible]　免至[illegible]延子孫[illegible]　適方知妙入神[illegible]　寸四元另的士[illegible]　用買者自理照[illegible]　用機代製丸散快　捷公寓　[illegible]

時[illegible]大[illegible]定[illegible]洗　[illegible]作[illegible]保好　[illegible]舖在[illegible]街九四三號

[illegible] HAT SHOP
943 Main St. Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

遺囑　專立遺囑貧富要做由五元起碼

設在[illegible]銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

電話 PA. 6513

△墨卡褸好炭
△快捷送到

於雲●高文●於雲公司

Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. MA. 3171
Vancouver, B.C.

李家驄園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B.C.

穩寧土產　瓜菜上市

老身上灰冬瓜　靚光菜

大小交易一律歡迎　所有寄費買者自理

中共圖加緊控制港澳日用品市場

香港。泛亞社電。此間星島日報。於星期一載稱。種種跡象[illegible]示。中共將自本年起。加倍努力。[illegible]大陸[illegible]供應香港及澳門。使能控制港澳兩地之市價。[illegible]其[illegible]此[illegible]企圖。在澳門方面[illegible]料[illegible]。[illegible]澳門[illegible]。[illegible]澳門[illegible]。水[illegible]

。在今年元旦後。九日之中。竟有五百七十七家私營工廠。被迫實行「公私合營」。連同去年底數字。廣州實施。已有包括八十三種行業之二千四百八拾七家私營工廠。被中共兼併。南方日報並稱。私營商行中。廣州全市[illegible]百四拾六家綢布店。已實行全業「公私合營」。市上另外二拾餘種行業[illegible]期內。亦將被吞併。

傳英法即試探杜卿與周恩來會晤

東京泛亞社電。東京新聞報。[illegible]美京記者。於星期三報導。[illegible]英[illegible]三國。[illegible]方試探[illegible]杜勒斯。有無與中共總理周恩來。會[illegible]新德里或仰光會晤。討論兩國間各項重要問題之可能性。該報。此三個國家。因杜卿將參加定於三月六日起[illegible]

與共強徵農民開發欽州及海南

香港。泛亞社電。[illegible]中共[illegible]。[illegible]農民。遣往欽州[illegible]及海南島[illegible]。[illegible]其中[illegible]分之六[illegible]。其餘則自廣州及粵西各地。

……「那和小姐一道呢！這是机緣約會麼，小姐是在那間學校念書？」

「早已輟學了，我想……先生是沒有再間下去的必要，現在是休息的時候了。」她說完就要走了。【未完】

岡州總會館概況

（三）　林岳鎏

自一九四七年加政府修改對華移民例後。邑僑之新來者復盛。會員增加會務愈益發展。經濟亦愈益鞏固。近年來新來加之邑僑。不下數百人。岡州總會館爲使青年走向[illegible]

敬者[illegible]業樓宇內。設立黨部。自後付來函件。祈照後列郵址寄來。便當妥收。謹此公佈。希爲知照。

The Chinese Freemasns
250 Queen St. Ottawa, Ont.

穗共在何日內吞併五百餘家工廠

香港泛亞社電。此間工商報日刊載。廣州消息稱。穗共當局。現方奉行北平命令。加緊將所餘有私工廠及商號。按照行業進行吞併。實行所謂公私合營。南方日報承認

言情小說　沈醉軟紅裙

二集　一〇九　靈簫生著

少年竟伸雙手以抱其足。抱之牢如鐵。不肯釋放。玉英大怒。一掌批其頰。迫卜一聲。少年痛極。失聲一呼。雙手乃釋。玉英走至門次。欲啟門出。而門已扃。少年起。追至門。挽其手曰：「小姐何愛於陸游？陸游已有倘明暉。不能小姐是愛。故小姐不如愛我。」言時張手而欲抱。玉英喝曰：「輕薄之徒爾敢辱我耶？當知此酒店之廻面。吾但一高呼。僕歐悉集。爾亦出醜於當堂。如欲保存顏面者。我勸爾不如開門放我行。」少年急曰：「小姐莫呼。我開門便是。但小姐必當明白。陸游與倘明暉。已投於宇宙之幟下。永不復爲金輪用矣。」

九三：雍容出現談邸廳中

爾談玉英自以爲女中豪傑。執出版業之牛耳。無人爲爾之敵。不知爾之得意亦既有時。盛極必衰。衰運已臨爾目前。」玉英大怒曰：「速啟門！」如不啟。吾將高呼！」少年啟門。玉英狼狽而出。乘車行。令御者馳返私邸。以少年之言。令彼滿心不快。故不返金輪公司治事也。車中竊念。此少年畢竟何許人。惡作劇至此？豈陸游明知已之前來。故留之辱己耶？爲陸游之爲人。素性純善。此次彼之棄去金輪。無非爲鄧次通故。與己無尤則彼又何致令此輕薄少年。向己施以刻薄。衰運已臨爾目前。是何其一句驚惕之言？我誠玉英雄材大略。夜寐夙興。金輪公司方在蓬勃未已之秋。今雖失去陸倘之作者。未必由此而入於衰運。彼少年之言。安得據以爲信。」二十分鐘後。彼已返抵蓮塘道客廳私邸中。則范雍容赫然在座。玉英在於其對面之椅上。悻悻曰：「今日眞是晦氣。竟受狂且之辱。」雍容驚問曰：「如何受狂徒之辱。幸祈見告。」玉英怨曰：「此皆吾順從雍容之言。前往挽留陸倘。途遇此辱。」乃將至春明酒店，見辱於輕薄少年之前後。告之雍容。雍容至其前。致歎忱曰：「吾誠不意其有此事。但挽留陸倘。乃吾之主張。玉英因此而被侮。吾不能無咎。第此少年爲何如人？陸游何以會令此人守候於室。是誠值得研究。就其側而坐。玉英作懷憬狀曰：「此少年頰凹顴高。腦後見腮。整個囂浮之相。但我安知其爲何如人？」雍容微笑曰：「我固云玉英對於事業。不可太認眞。

[illegible]房

MAIN [illegible]
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634

專配西藥　化粧香品　攝影器材　沖晒啡淋　文房用具　畫報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎

[illegible]

精驗各種[illegible]時[illegible]鏡　總[illegible]鏡之[illegible]破[illegible]修整

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

[illegible]綸[illegible]公司　[illegible]瓜菜水[illegible]

YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935

竹林餐館「雲埠著名」　大筵小酌「隨時應命」　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼週[illegible]　貴客光臨「無任歡迎」

本館主人啓

曹統新藥行　總行　通訊地址

C. T. SUN
964 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元　常服此丸可保痊

▲鹿耙耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元　購服斯丸功效靈

▲牛黃消核丸　[illegible]　四兩庄八元　服此圓消勝割除

▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元　兩服斯丸便見功

▲[illegible]丸　[illegible]　四兩庄[illegible]元　[illegible]

[illegible]散　[illegible]

[illegible] 418 Old St. L. A. Cal.

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
[illegible] W. PENDER at CARRALL

春[illegible]架裝服散　秋[illegible]等大平賣　請來一看

[illegible]

和和公司書庄

Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

人民畫報　十月　四毛

大衆電影　十七至十八　每二毛五

文藝學習　第九期　每二毛五

新中華　四〇至四一　每期三毛

歡迎訂閱

好食哉　豆腐　天香園有

★罐頭豆腐丸

成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。如加水綏火煮熟。自有特殊風味。無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

發行者天香園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

TAtlow 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

驗眼專家　兼較眼鏡

屋古律氏

A. Gerard Hirsohberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

補腦及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元[illegible]及二元[illegible]

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]　每樽壹元　及二元[illegible]

總理小[illegible]合　[illegible]華林及[illegible]相

緬夾佐治街[illegible]藥房

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377

吉地段出賣

有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離緬街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣

磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。一百廿尺深。內有[illegible]傢私房間及[illegible]房。每月收入約六百六拾元。取價[illegible]萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝貿業出賣詢留意焉

吳國華辦事處啓

加拿大　雲哥華

天生堂

HING SANG HONG
362 Powell St.　電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

鴛鴦比翼丸　一打拾元五毛　半打六元五毛

鴛鴦丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情治合香騰雷不放如有發育不全者最之得宜一見家室當堂偉大而無妻室用化學情人代替更加利害發育驚人百試百驗

陽痿露　一料三元一毫　主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴探于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗門

消痔丸一料五元一毫　萬靈丹一料五元一毫

頑癬水一樽弍元一毫　戀情素一打八元一毫

育龜丸一打五元一毫　消癧丸一料拾元一毫

扯氣斷根丸一料五元一毛　五蛇膏双弍元單壹元

◎東莞　**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅銀弍元半

實驗包愈立止心氣痛茶（每包銀壹元七毛五）

心氣痛一症無論遠年或近日將此茶每日服一包繼續連服六七日內包能斷根永除後患服此茶者乃是行氣止痛之藥並無傷大碍

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓

遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散　每樽銀拾元

內外痔大便下血丸(圓)每樽四元　外痔瘡神效消痔散(一)每料七元

本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房

通訊處 LEE FOOK
127A Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

雲埠代理處　金利源　廣萬生

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·幼·炸麵（中西菜館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

廣珍　首飾[illegible]　鑲鑽[illegible]
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
[illegible] Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓布路街三九一號
勝和旅館三十二號房
電話 PA. 0717

同裕安公司
總代理香港原音和聲歌林百代各種馳名唱片
新到四一期和聲歌林唱片
每只特價
壹元二五

Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治號六五二牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
正沙田柚　桂林馬蹄　揀手蓮藕　南雄生[illegible]　沙坪粉葛　檳榔芋頭　檳榔芋仔　紅芽芋仔　佛手白菓　雪藏鮮蝦　雪藏淩魚　杭州菜脯　[illegible]黃花同　新白花片　抹油三牙　抹油紅魚
新到海味

雜俎

信不信由你

骷髏能言

人類學家一見便能分別骨頭是不是人骨。在一定程度之下能夠斷定那頭骨是男性抑或女性。種族和死時年齡的大小。男性頭骨是大的。而且比較不大平滑。眉骨較那高加索人頭骨的鼻骨比黑人和黃種人爲高。而面骨較平。下頷骨突出較小。

年齡的大小可從頭骨。縫痕的明證。

不久之前。有人在一個廢井裏發現一個屍首。一般人都推論這便是那失蹤多年的一個美國陸戰隊兵士的骨頭。于是把那骨頭送交史勿夫孫寧研究。他把這套骨頭的特徵推論。爲死者寫一個很詳細的報告。說他是用左手的。曾患齒槽膿漏症。身段怎樣。年紀怎樣。這個報告拿去與海軍部的記錄比較。一些沒有錯誤。證明了死者身份之後。偵探不久便把那謀殺那兵士的兇手找出來。判處終身監禁。

骨頭的齒齦當然有潰痕可以証明死者曾患齒槽膿漏症。又因爲左手的上膊骨比右手的重。所以推論死者生前是用左手的。又因爲脊骨直而雄壯。所以斷定死者是一個軍籍中人。

〔未完〕

鈾：世上最罕貴金屬

何任人都知道。鈾鑛是今天世界裡。唯一能夠產生高度輻射性原子能的礦物。因爲它有這種功効的緣故。所以各國都想盡力法。出高價去搜索。囊括這種物品。但鈾鑛是一種稀有的金屬。在各國的競取發掘下。已有絕產的象徵。科學界雖然想盡方法。去發現另一種金屬代替這種東西。但這畢竟不是朝夕間的事。所以鈾鑛在目前。仍然保持着它底崇高價格的地位。

在美國。政府爲了尋找這稀金鑛。到處懸賞。出高價收買。鼓勵人民前往發掘。希望重賞之下。必有勇天。今日鈾鑛的價值。未經提煉的。每磅重竟高達美金六元。這價值不可不算是驚人。須知每磅重未經提煉的鈾鑛。所分化出來的成份。可算得是微之又微。無怪今天幾千幾萬的美國人。每日帶着測量的器具。跨山越嶺的到各處發掘鈾鑛。情況比起他們幾百年前先人們的「尋金熱」。還要來得熱鬧。

探測鈾鑛龍穴的器具。是很簡單的。你不用什麼運輸工具。去替你效勞。因爲你所需要的。只是一個能夠負在身上的一個皮包而已。

〔未完〕

時人軼話　（七八）

追記鄧鏗將軍與女尼「容傳」一段風流史

民拾壹年間。陳炯明遂使人暗殺仲元於廣九鐵路車站。仲元之死。實爲國民黨無可補償之損失。何以故呢。說起仲元主持之粵軍第一師。其來龍去脈。眞不能看小。李濟琛原是仲元的參謀長。第一師轄兵四團。仲元長於選拔人才。他用張發奎．陳濟棠。陳銘樞。徐景棠四人。分任團長。此四人後來皆成爲名將．轉戰南北。舉世知名。

仲元兼任粵軍總司令部參謀長時。蔣總統當時尚在該部任參謀。若果仲元不是死於非命。使其能繼續致力於革命大業。看他手下的人才。其成就是無可限量的。

說者謂尼姑最不宜玩。佛門萬不可污。犯者必得惡果。不是死於非命。亦必傾家蕩產。家散人亡云。噫！可畏矣。

中共「海軍副總司令」

蕭勁光其人其事

有許多事。說出來有點像「信不信由你」的故事。但在中共統治下的大陸。却都變成了事實。例如。從沒有見過海洋的張學詩居然做了「海軍幹部學校副校長」。但這還不算稀奇。另一個做到「海軍副總司令」的蕭勁光。在出任該職之前。不但是一個一竅不通的渾球兒。其實連幾千噸那麼大的船隻也沒有看見過。當然更少見到過軍艦。

蕭勁光是湖南長沙人。今年恰是五十歲。早年在湖南省立師範讀書。一九二〇年赴上海。旋即赴莫斯科中山大學。受第三國際訓練兩年。並加入共黨。回國後考入黃埔軍校第四期。與林彪。蕭克等先後同學。後來隨國民革命軍參加北伐。直到國共分裂後。他又被共黨派赴蘇聯。進入紅軍大學及政治大學受訓。並曾參加一九三四年在中亞細亞境內

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寅街　售價錢相宜
精神及魄力　是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞
用浸步頓 TEMPLE TONS TRU 即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元字最經濟中國親人或欲試此藥

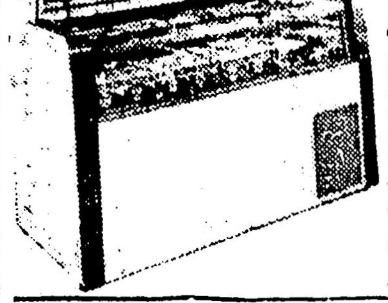
◎專醫瘋癱症
特辦蘇捞仙藥每服廿元
擅紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
KWONG SANG
P.O. Box 506 Duncan, B.C.
覚安埠廣生藥局黃君鉅啟

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳繡綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精選
各款小衫線仔
香港殯舘用衣
袍仔女衫廚衣
廚裙圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾枱檯
大量貢獻

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
125 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA. 9743
新辦到
蠔豉海參
魚翅鮑魚
花膠膳膠
燕窩榆耳
雪耳竹笙
冬菇草菇
生薑馬蹄
粉葛芋仔
茨菇蓮藕

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到[illegible]僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理余甄法明謹啟

◎水龍煤氣修裝
修整水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632



DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920
本店有各種新舊雪櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
☯經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒賞甜味美確對經濟餐有莫大之助力實談麵包之鮮明與價值着有感人之處也[illegible]之情認招牌麥嘉雲的好麵包是謂每餐的好伴侶

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理　盧金生　黃國連

為應付嚴寒天時
特別辦到
各種最新式（煤）汽（爐）
高文號煤油爐．煤汽爐．新式電爐．火水爐．應有盡有．裝置快捷．本號技術人員．乃向市領有註册牌．裝置煤汽爐．包合法定規例．

△特期：小明星唱片
每套六只十元零五毛
全套六張　精裝華貴片部一册
江樓晚唱　醉折海棠花　紅綾帶
美聲長壽唱片　第八期出品
即三十三慢轉片　每只四元五
任劍輝　白雪仙　玉女香車　一只
白玉堂　先劍麗　巾幗戲鬚眉　一只
廖志偉　李慧　嫁女　一只
芳艷芬　恨不相逢未嫁時　一只
小何非凡　新紅線女　蜜語酸風　一只
任劍輝　紅線女　晴雯撕扇　一只
李海泉　陳露薇　賣油郎　一只
徐柳仙　櫻花淚　一只
外埠 COD
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031
產科婦科專醫 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
華人牙醫		
趙社珉	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St.	Office MA. 6302 Suite 5

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中篇小說

海的懷念

馬秋帆

下（二）

這上一段是悲哀的、痛苦的回憶。

今夜看見這兩個水手的情形，使我想起這一段可悲的往事。月亮很美麗靜靜地照着我們的心，當那兩個可憐的水手，靜靜的沒精打彩的離開甲板時，我心裏突湧出一股莫名的憐憫，我深深爲他們的前程祈禱，和祝福他們不會把維强的悲劇重演。

在甲板上，我突然感到自己的零仃和渺小。海的浩瀚，和天的遼濶，我不由自主地轉身囘去，但當我將要離開甲板時，我耳邊忽然響起一片很清脆、很美妙、很哀豔的歌聲：

從蔚藍底海的盡頭：
到遼濶的夜空裏明月呀！
月亮照着海鷗在追逐，
懷念的人兒何處去了？
薄情的孩子呀！
你曾否看見月光下的点点淚痕，
路的跋涉，心的運行，
懷念着美麗底往事如烟呀！
月光倒瀉在我哀怨的心，
你曾否知道她底蘊藏！
過去的溫情海樣深呀！
從蔚藍的海底盡頭，
到遼濶的夜空裏明月呀！
……………

這首少女的情歌迴旋着在我耳邊，我墮入了詩般幽豔的境界了。

我從新爬上甲板，一陣清脆的歌聲處，我看見一個窈窕小女憑欄的背影，我輕輕地走過去。

她太美麗了。

「………」她猛然地轉過頭來，歌聲隨着停止了。

「小姐，請原諒，小姐所唱的歌太感動人了，我感到自己眞冒失，我希望小姐繼續唱下去。」

「………」她從新溜我一眼：「過獎！」

「小姐這會要到什麼地方去？」我禮貌的問。

「到我還未決定的地方。」她沒有看我，低低地回答。

「但這隻船是開往青島去的」。

「青島也是我需要去的地方」，她冷冷地說。

「那和小姐一道呢！這是机緣，小姐是在那間學校念書？」

「早已輟學了，我想……先生是沒有再問下去的必要，現在是休息的時候了。」她說完就要走了。

〔未完〕

鶴驚崑崙

長篇武俠小說

下冊　五八

第十三回　恨愛交纏隨時彈熱淚　峯巒對壘不意遇銀鏢

陳志俊便囘到院外去了。到下午雨住了。天可還沒晴。這一天葛志强始終是愁眉不展。天越晚。他的雙眉就皺得更緊。漸漸天色黑了。就彷彿有什麼魔王將要降臨似的。大家全都抖擻着精神。心裏却都懷着恐懼。只要聽見那裏有一點響聲。就有好幾個人拿着刀去搜找。晚飯後。葛志强還命厨房做了幾樣菜。在櫃房裏擺上。預備下酒。是爲防夜的人用的。他急盼着神拿鄧二帶着那些官人快來。可是直等到二更以後。才有個姓張的捕頭。帶着十幾個官人來到。說是鄧二爺今天有點傷風。不能來了。叫我們來這兒幫着六爺防備防備。官廳裏我們還預備着人。只要聽到這裏的鑼聲一響。立時就能趕到。葛志强說。來幾位就行了。今天夜間也未必有事。江小鶴受的傷也不輕。再說他也人倦馬乏。大概不能再來了。那姓張的人說。若只是江小鶴一個人。並沒有什麼難辦。他要把先前那個李鳳傑一勾上。那倒是不好辦了。葛志强也笑了。說。江湖也大了。會武藝的人多。李鳳傑與江小鶴他們必不相識。陳志俊在旁就說。這兩個人的武藝雖都很好。可是他們全都受了傷。也沒算被他們佔去了什麼便宜。我們崑崙派不乏之人。葛志强就連忙用話岔開。不料陳志俊往下再說。當時就請那姓張的班頭同十幾個官人都在櫃房。由陳志俊金志勇陪着飲酒談話。葛志强並暗中囑咐厨房別多給他們酒喝。至多了叫他們十幾個人喝二斤。因爲怕的是他們都醉了。到時倘或出了事。他們便連爬起來也不能。一羣醉鬼還怎麼能拿得住江小鶴？此時。已然到了三更時分。西屋櫃房是燈燭輝煌。雖然人多酒少。幾樣菜吃淨了。可是大家談話倒很熱鬧。並且有位官人從懷裏掏出一個寶盒子來。大家擲起單雙來。院中。是兩隻大燈籠。用三角架子支着。這種燈籠能開能摺。外號叫「氣死風」。如其無論吹多麼大的風。也不能把燈吹滅。燈籠旁邊有兩條板凳。坐着四個夥計。支着一面大銅鑼。

岡州總會館概況

㊂　林岳鍫

自一九四七年加政府修改對華移民例後，邑僑之新來者復盛。會員增加會務愈益發展。經濟亦愈益鞏固。近年來新來加之邑僑。不下數百人。岡州總會館爲使青年走向光明之前途。及聯絡與團結起見。由弟負責。屢開歡迎會歡迎新由祖國來加青年大會。並於民國四拾年三月。組籌備處。四十一年四月十三日岡州青年團正式成立。並議決其宗旨爲「以聯絡感情。培養德智體育及社交常識。互切互磋。共謀事業與學業進展。同時協助岡州會館。務求精誠團結。」成立至今。忽又四年。該會館於民國拾五年起。又成立岡州閱書報社。以啟發民智。增進學識爲宗旨。

除雲埠成立岡州總會館外。域多利埠有岡州會館支部。多朗度有安省岡州總會館。二埠。片市魯別。片士佐治。暗士党。蘭拿。企爾打。沙省市羅等埠。均有通訊處。在加國內各大小城市。均有岡州會館會員。

歷年來弟爲各邑僑公選爲岡州總會館。岡州閱書報社。及岡州青年團之要職。得各邑僑鼎助指導。深覺感謝。且愈覺邑僑會員對團體之責任爲重。會館經常工作頗多。所望我邑僑隨時加意指督。切實協助。不斷改善會務。將來會務必蒸日上。前途無可限量也。

（已完）

客途戲筆

海儕

萬里雲高漾碧時　一江如練繞青疑
風光到處看花境　春色無邊映樹籬
閒待明湖醉月舞　好盼翔鳥快林歸
芳菲滿眼娛幽意　漫與勞人說客羈

無題

上一居士

聞道芳樽天爛熳　饗衣風引更凝神
塵中庸客垂青眼　月下殘鐘話宿因
銀海幾沾香頰淚　玉堦輕縮襪羅春
老來不慣移花樹　留與莊生入夢頻

「給林磊雲摯友」

黃寶達

同是落魄天涯，
飄流無定的浮萍。
願我們在這冰冷的異鄉——
共同散播友誼的種子。
使那美麗的友誼花朵，
長開着在你我底心田，
永遠地光明燦爛。

× × ×

雖然我們是各居一方，
但久散的萍兒，
總會有偶然相叙的一天。

× × ×

祝我們的友誼此後更深切，
他日倘有萍水相逢，
傾樽共醉必定快然。

簡答問題

楚濤讀友：垂詢諸題。簡答如次：

㊀「東施效顰」典出莊子。（西子病心而顰。其里之醜人。見而美之。歸則捧心而效其顰。）寰宇記載：（越州諸暨有西施家。東施家）。意謂模倣他人之美而不肖。反形其醜。莊子所言。亦寓言之類。而東施是否眞有其人。尚待查考。

（矉亦作顰）

㊁「國際主義」。國際主義乃始創於拿破崙滑鐵盧戰役後。列國在維也納開和平會議之時，世界第一次大戰後。美總統威爾遜與英外相葛雷續倡之。以國際聯盟爲其表現。欲於條約訂立之下。使世界各國。互相容忍退讓。以泯滅國際兵禍及經濟暗鬥。但事實上効力甚微。今日聯合國。亦其遺意。但範圍與意義較爲擴充。

編者

（滿）（地）（可）（銀）（行）

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

爲汝貴重物之安穩

每日只費兩銅仙汝可租一滿地可銀行保險箱爲你貴重物之安穩
在避火的鋼庫之箇人保險箱你可放你之貯蓄票契劵及他種貴重文件而無盜賊水火之虞
你之箇人保險箱無別處能比牠之安穩又無牠等保護能比牠之低廉

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖

聘有華人店員在喜市定夾麵街服務支店在喜市定街夾亞張街

◎開胃壯精藥
Rexall Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫

風濕藥膏
Starzin Ointment
每盅六毛

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叄毛
細絲煙特平
請入來參觀

馬文仲會計師事務所
各稅塡報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址登九三喜市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.
電話 TA. 3621

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶
司理鄧滿隆
鄧壽嬋敬
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 3501
Vancouver, B.C.

輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團
國貨總匯
新到
年貨
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

仁壽藥行贈送乾坤大補丸樣品啓事

敝藥行所出乾坤大補丸爲一男女老壯四時咸宜之良藥。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。强心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。頭暈目眩。失眠健忘。問世以來。行銷日增。用過者無不交口稱譽。讚爲神品。茲爲優待各界。使僑胞確信大補丸神效起見。凡各界人士覩此告白。【無報不復】函索樣品。敝藥行即當免費寄贈數服。贈完爲止。我僑胞不論男女老壯。在外謀生。大多十分辛勞。得此良機。亟應互相轉告。函索一試。唯此僅以未服過乾坤大補丸者爲限。試過服過者。請勿再索。【大漢報】

價目：每樽一百粒。可供百天服用。正價七元半。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。

紐約仁壽藥行啟
SOMERSET-VITA CO. 60 E. 42 ST. N.Y.C. 17

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及會籍等。名目太繁。恕未枚擧。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

PHONE PA. 6527
雲高華埠　合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營（各時瓜菜　粗幼雜貨）鮮肉燒臘。
精製　白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄　發行
（五花）臘肉　鴨片肉
◎新到　合時水貨　罐頭食品

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Headley Trading Co. Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5810 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

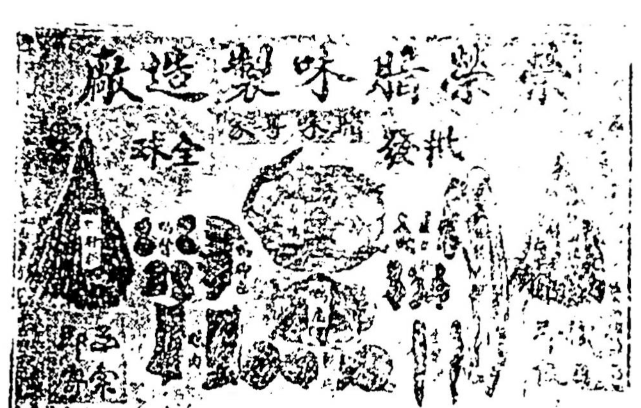
Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幇襯吓．

雲城
陶陶酒家
壹零弍號片打街東

厨師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
包辦筵席
隨意小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713



WING WING CO. LTD
458 Hastings St E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　[illegible]

SUNBEAM BREAD

新邊麵包

美味
生鮮

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者卽其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E.　Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯面絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

目錄印備
函索卽奉

雲埠
聯活公司啓

△國內新聞▽

沿海共軍米糧不足
乘風浪巧取米船

或盡取糧食貨物。而驅逐遣去者。可知沿海共軍。在節約糧食運動下。必同樣食不飽。時常餓飢。情況至明顯。前月十二日晚。有謝志强大貨艇僱有船伴阿勝等四人。以東風過猛在港落有十二包洋米、以爲壓食用。拉風帆駛回原泊地至晚駛至公海石基被風浪打埋至共軍海岸處。有外省籍共軍四五人下艇。不問情由。將全船人拘回守望站。派共軍七八人下艇。盡將十二包米運上站內。此時大東風及大雨。人米盡濕。初强指爲私運土米出口。及謝說明。力證是洋米。因土米粗劣。洋米光滑。判若天壤，共軍理屈。允將十二包洋米發還。口頭堅謂不要　實則連船吞埋但要船伴自己拾回船中。并要立卽離岸指謂此乃邊防要塞。不能灣泊民船今天你等幸因風大打來。否則拘回內地。以特務處理云。此時謝等雖獲得皇恩大赦。但以風急雨大。白浪滔天。船員在船被風打上岸過時。經出盡本身力量應與風浪博鬥五人中佔四人全身受傷。才得脫險。今既被逼離開。唯有再冒險與死神繼續博鬥。但米經水濕而重二成。無法抬下。乃請共軍協助。共軍不接納。仍要他等立卽動手抬回。火速駛離防區。謝等乞求般法。允以賤價沽與。該站共軍以謝等允賤價出售。還假意謂請示上級。或由合作社收購。謝再允每擔收回共幣十元便算。共軍以有大利可圖。轉留協商　准其停泊一夜。避過大風浪。彼等早再開行。至廿一早。謝等因飢餓亂。每人乞得肉飯壹包。用荷葉裝載。有類荷葉飯似合作社製造的。食後共軍又稱。我們共府。愛護人民。不能强購人民物資。此舉是不合理價錢。共軍不取。着謝等取回該米。設法駛離。

風大浪急　强要離開

謝等以風浪險惡。浪大如山。以不能開行到。此時共軍强指謝等必有方法離開。囑用腦根思想。總有辦法等等語。而不卽執行。至廿一晚。仍未准謝等離日祗食過一包荷葉飯身創痛及肚餓齊來。在共軍限卽離開之命令下。祗有將放在瞭望站拾二包米不要。聲言無條件贈送共軍。仍爲共軍口頭拒絕。堅謂他等必不要而逼抬下。謝等遂在無力無方法抬回卜。棄米冒風下艇。欲開行而去。但下艇壹看。該艇被風打埋石基後經日夕大風浪衝激。船身損傷甚重雖冒險亦不能駛離。共軍堅要他等立刻離開。艇傷不能駛離時。人亦要遊水離開。

（未完）

清宮遺寶
龍力丸

龍威力猛
健體强精

總發行：香港皇后大道中二三一號香江藥行・各埠均有代售

雲埠廣萬生號代理

欲解決人生問題請讀

家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師　爲下一代着想　請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭敎育　家庭良友　小畫報　東風畫報　以上每本二毛五
文壇　四毛　藍皮書　三毛
亞洲　三毛　四海　三毛五
祖國　二毛　人生　二毛
自由人　每張五仙
歡迎讀者加屬不另收郵費如因小數-仙至十仙加屬郵票十足通用
新書繼續付到歡迎長期定閱
增羣益經銷書報畫刊
雲高華埠敢明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

◎一元平賣女人靴

買一對平常價靴。加一元卽可得一對同樣之靴。（乞愼比對面）號碼三號至十號

仙𡶶靴舖謹啟

Chandlers Shoes
691 Granville St.

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER　VICTORIA.　B. C.

沙勿地威臣紙公司謹啟

電話 TA. 1487　△　524 Granville St.

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

携來此告白卽以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局

新到書籍

◉大帮新書到了◉

民國四十五年曾天同慶通書　一元
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費
一毛　中國戀愛的故事全套五元
特價三元五　美加華僑百年紀實
吳尙鷹著二元一
中國成語大辭典　一元
詳註春秋左傳句解上下　一元四
新式廣註寫信百法　六毛五
求孕與避孕　六毛
幽默大師梁三癲正傳　三册　八毛
我的從影生活。電影技術漫談各一
元　明月冰心　碧侶著六毛
禱正續。　碧侶著　一元九五
苦杯正續　碧侶著　一元九五
奔正續　碧侶著　一元九五
驚夢記一元一五　鬼吻留痕三册五毛
香屍月下遊　二册　五毛
風塵双女俠　三厚册　一元二五
荒山奇俠　八厚册　三元一
神槍手　五厚册　一元九五
小俠蔡文田　三册　八毛
子母鐵鴛鴦　五册　一元三五
怪盜雄新娘　四册　一元一
偵探女神俠大破翠魔黨二册　五毛
艷色掌印大戰摧花黨上中下　八毛
桃色怪案情婦跳樓記二册　五毛
中國偵探劇戰暗殺党五册一元三五
中國殺人王火燒加拿大　一毛五
中國殺人王大鬧瑪德里　一毛五
中國殺人王初到英京　一毛五
中國殺人王大戰博覽會　一毛五
中國殺人王大戰飛机黨　一毛五
中國殺人王大鬧巴西　一毛五
中國殺人王大戰恐怖党上下　五毛
中國殺人王血戰與大利上下　五毛
中國殺王大戰生地獄上下　五毛
中國殺人王大戰道地党上下　五毛

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E.　Vancouver 4. B.C

加拿大
中和行公司
溫哥華

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
送禮佳品
生晒糯枝
生晒槐枝
糖羌糖菓
各種名茶
顧綉織品
江西瓷器
水仙花頭
台時水貨
各式俱備

暗市當長壽店
ARMSTORNG & CO.
304 Dunievy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

漂列地嘜麵包現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

GENERAL BAKERIES LIMITED

加拿大
廣裕隆
雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有償劵爲保証。　電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

新發明
可畀藥水

功用
惡毒大瘡　濕米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
蚊蛟咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身瘋粒　肚痛氣痛
痔瘡疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

〔價目〕每樽大號壹元二毛五　二號七毛五細三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

陳家菴返老還童
參歸精

閨房恩物
弱者救星

腎虧陽萎
神經衰弱
未老先衰
夢遺早洩
夜尿冷汗
貧血失眠

老少咸宜
四時可服

甜尿健胰素
徹底治療甜尿聖葯
總發行：香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General　Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

永隆雜貨公司
WING LUNG CO
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B.C.

新到大帮
雙A絲
雙喜牌苗
店派米

新到祖國雜貨

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

余壽仁堂
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.

斷尾心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細函索卽奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

社論

美國明示協防金馬 臺灣其將躊躇滿志乎

美國是否協助國軍堅守金馬。此乃年來各方揣測紛紜之問題。中共爲明瞭此點。亦曾不斷以若干軍事行動作爲試探。如砲擊金馬。空襲金馬。以至於派遣海上尖兵偷襲各外圍小島等。均無非在觀察美方之反應。以爲制定戰略及政略之依據。茲者。美方業於日前由國務卿杜樂斯公開表示。謂愛森豪華部爲中共進攻金馬即等於進攻台灣。亦即側面宣佈美國協防金馬矣！

美國此項宣佈。其足以影響中共之進攻金馬行動。自極明顯。蓋美國苟不協防。則中共自可全力奪取。而不必慮及引起大戰。今美國既已表示不容金馬之被攻。是必要時美國即有參戰可能。在中共無力與美作戰。而蘇俄亦不欲即與美國直接衝突之今日。斯項宣佈頗有使台灣海峽短期內風平浪靜之效也。

不久之前。國際間對金馬地區戰事之觀察。大都預言中共或將在四月左右發動進攻。即台灣軍方。亦自承金馬之危机在於夏季。因邇來中共大軍集結福建沿海岸。而若干烘供米格机應用之机場亦先後完成故也。現由於美方明示其計劃。金馬地區之安全。當已大獲保障。但中共雖無奪取金馬之可能。其對金馬之滋擾。則恐不至於停止。行將繼續爲之。以保持其顏面。

就整個自由世界之利益以觀。美國之協防金馬。非僅爲應有之事。抑嫌其宣佈之過遲。但就台灣方面之心理觀。則此舉或有使台灣增加其幻想。而降低其本身準備之反效果。如所週知。蔣介石若干年來空之宣反攻。而迄無事實表現者。迹其居心。乃爲等待大戰之發生。以爲大戰能告發生。則自由世界對共產集團之攻擊。自將傾全力而爲之。蘇俄之敗即中共之敗。大可借助國際之力消滅中共。此豈非不費力而享勝利之果？蔣氏之有此存心。故無時不以「反攻時机未到」。「國際有利條件未備」爲言。今日美國既有協防金馬之決意。外圍可保。反攻行動自可擱置。恐不免因此而增加台灣依賴之心矣！

故吾人今日之所慮者。乃爲此舉或將加强台灣之幻想。亦即加强蔣氏對獨裁政治之戀棧。以爲金馬可守矣。政權可保矣。團結問題與海內外輿論之一切反感亦可不必重視矣。消除異己與排斥忠貞亦可大力進行矣。果如此。則美國此舉之效用將適得其反也。

因此。吾人目下對台灣之詰問乃爲：美國既明示協防金馬。其將躊躇滿志乎？

中和行又多一代理

雲埠中和行雜貨藥材公司。自總代理上海。香港。陳家巷大藥行出品之兩大特效良藥。返老還童。參歸精補丸。與專治甜尿病之甜尿健脾素。及南洋新永福大藥行出品之風行國內外飲譽南洋之萬應驅風丹以來。以該兩大藥行出品之上列各種特效名藥。確具有奇功。故消流甚大。若對症用藥。無不立見奇効。因此各界僑胞。皆贊許爲國藥中。不可多得之特効良藥。今該號復得名馳香港澳之陳太吉老酒庄。特聘爲全加拿大總代理該老酒出名百餘年之龍鳳牌各種藥酒。查該老酒庄之出品。乃純用米蒸釀。原色原味。醇香可口。及以飲後絕不上頭。保不燒喉爲標榜。確與別家不同云。並查該老酒庄之著名出品。有原庄糯米酒。北芪南棗酒。養生至補酒。醇舊肉冰燒。歸圓杞菊酒。半楓荷酒。嵩頭橙花酒。虎骨木瓜酒。驅風三蛇酒等十多種。好飲杯中物者。望留意云。

達豐戲院
本期選映歷史巨片

雲埠達豐戲院。本期由本月廿日（星期五）至廿三日（星期一）。選映著名歷史巨片「尼羅河之戀」。係珍那露尼。域操尼卑。比拉打維。。點問柏頓四大明星主演。描寫埃及古代風俗民情。宮闈美女。一個醫師之忠心爲國。發憤圖强。贏得美人之凝眸愛重。演員之多。多於天上明星。尼羅河風光壯麗。金字塔之工程偉大。深刻顯現於銀幕。看者如讀一部埃及古史。同場加映「美國勞士役加士賭博城」。係一齣寫實遊記。豪華奢侈。一擲千金云。

余風采武溪舉行春宴

余路訊。本埠余風采武溪公所。以新春佳節。正宜及時行樂。故於本月十五日下午八時。在公所設筵九席。舉行春酌。一時男女長幼。魚貫入席。極爲踴躍。聞該晚筵席。由其本姓昆仲。協力巧製。美味豐富。席間由正中文書記志義主持宴會秩序。首請正主席炯富。宣佈宴會旨趣。次請副主席蘭利答謝。禮儀簡單。情緒濃厚。尤以正巴埠昆仲如春生。仕景等。携眷前來參加。倍形熱鬧。飲至深夜。乃歡盡而別云。

◎住宅出賃

四房双屋位在片打街東三〇九號出賃每月六十元請到下列洽商

A. E. Austin & Co. Ltd.
629 Hornby St.　MA. 2431

◎雜貨生意廉價出賣

本店設在現時地址。經營拾弍年有餘。向來生意興旺。今因人力缺乏。志圖別業。願將生意招頂。以廉價出售。務使速成爲盼。有意經營者請到　安維什貨店面商

壹壹〇壹汝路臣街

◎靚客車出賣

一九五五年 Dodge 客車堅硬車蓬經駛三千八百咪配有自動轉製接納低價私人發賣請於下午六時至八時在電話洽商　TA. 6198

◎西人貨倉出賣

本店專營雜貨衣物生意傢私各樣俱全樓上有房連廳共十個最合有家眷同做近因本人年邁無能且乏人料理店務願將生意連屋地全盤出賣如有僑梓欲營斯業者函商面議均可

Mrs. Edna Lincoln
General Merchant & Cafe
Phone 16　McLaughlin, Alta.

斯公司
比露嘉

電話 日 MArine 1488
　　 夜 EXpress 1850

P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
Master Plumbers 水龍匠

日夜服務

經營斯業卅二年結識一个好水龍匠如結識一个好醫生一樣隨時或需他之服務本公司在此埠內日夜服務特別時間不另多取費用快捷妥當兼做煖氣煤氣電氣工作大幫新舊水龍器具發售

◎陳乾公司
平賣廣告

本公司開創數十年對於西裝衣服。素有經驗。工作精良。欵式新頴。中西顧客。無不稱許。茲因春季將屆。新貨陸續上市。特將價格降低。平賣數天。以酬顧客。志在大量推消。宣揚本公司貨品之優美。僑胞如有意定造西裝者請先來參觀。方知本公司貨質之佳。價錢之平實非別家所能及也　陳乾公司謹啟

喜士定街東四十九號

◎工業區飱館出賣

頭等工業區餐館。每星期營業五天。工作時間非長。現下每星期生意約一百元。惟能增加。如意者電話 EM. 0731 下午六点後電話 KE. 7069 Y 洽商

◎良好洗衣店出賣

茲有好生意洗衣店。全盤生意出賣。因店主回國。迫要低價犧牲。令你幻想不到。如有意者。請到跑路街六百二拾二號。與店主面議。

◎貨車廉讓

茲有一九四七年 Studebaker 貨車壹輛壹噸半重廉價出讓如有合意者請電話 FR. 8216 洽商是荷

廣東園啟

屋平賣

四個睡房。有客廳。廚房。兩層樓。近唐人街。近書館。屋實淨。業主需銀濟急平賣。

價銀：五千九百五

莫氏商業貿易有限公司
雲埠：喻街五三九號
電話：MA 九六弍壹

◎域埠岡州會館支部
中華民國四十五年職員表

名譽會長　劉和樂
正會長　李業森　副　李昌發
正議長　蔣爵可　副　區孫錦
正監督　余椿和　副　廖懽崇
正財政　李奕唐　副　李惠賢
正書記　陳礽就　副　蔣其祥
正西文　李惠全　副　梁北添
正交際　李華鈿　副　高福祺
正庶務　任定起　副　湯遠儀
正催收　余中潤　副　林榮敢
正核數　黃享　副　崔耀
正調查主任　黃莊
科員　梁寬　阮旺　湯覺
正宣傳主任　鄒扶
科員　湯全好　蘇秋　李礽炘

評議員全体
李希任　鄧文傑　陳雲意　劉遂希
林滿庭　余均和　鄧金照　李輔
梁奕義　吳乘鑽　蔣嘉蔭　林均
楊北達　李樂　梁康謀　余禮偉

△閱書報社

社長　梁勵三　副　陳保源
演說長　余壬子
科員　陳聖佑　李福基　李偉森
紀錄　李耐平　查書籍　梁壽春

◎中華民國四十五年海晏公所職員表

常務委員　鄺帝潤
執行委員　鄺帝潤　甄明光　朱浚裘　趙汝當　甄常光　趙汝堅　蘇光乾
候補執委　衛昌世　甄永華　陳棪嵩　雷錦容
監察委員　李棣衍　候補監委　張其祿　甄明新　劉崇焯　甄標慶
文書主任　阮世瑚　科員　趙德富　鄺炳權　容安民　陳偉揚
交際主任　黃樂宜　科員　馬紹霖　朱伯連　蘇世康　甄光燕
財政主任　甄法明　科員　朱浚裘　雷錦容　陳棪嵩　甄明新
宣傳主任　容安民　科員　張其祿　朱鈺裘　趙德富　伍樂羣
理數主任　衛昌世　科員　陳棪嵩　甄標慶　蘇光乾　李棣衍
庶務主任　朱鏗裘　科員　陳大中　何協貽　陳璋中　朱伯連

壹個銀錢日

在雲埠及在二埠

請同羣衆來省儉

比常價便宜二、三、四倍。星期六是一日來備購各種衣裳。是日買全家衣裳可以省儉許多錢。有大帮貨由製造廠付來。平常貨多餘貨及貨辦零頭貨等等。均是破天荒

△朝九時開市

本公司特聘華人實貨員。如光顧陸海軍公司時。或有詢問。當必樂意勸助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

◎近埠住屋兩間出賣

坐落奇化街四百號步絡在同一段地內。住屋兩間出賣。（一間兩層共十房另一單層共四房）有意購買者。請電話 EX. 1190

◎住家房出賃

住家房一個招租。幷有煤汽爐應用。與片打街鄰近。如意者請來四五〇號血利街面議。

若汝失去胃口或滋養不足請常服汪蒲氏鱉魚肝精蓋此藥補質豐富確有開胃及消化奇効且香滑不膩不妨試用此藥助汝身體强壯

WAMPOLE'S
EXTRACT
OF COD LIVER

各藥房均有發售
每樽壹元三毛五仙

◎餐館出賣

本餐館設於沙省 Birch Hills 埠數拾年來生意興旺地位適中傢私齊全新式俱備舖尾有聯房四座今因弟有別業不能兼顧是以將全盤出賣取價從廉如有梓里想營斯業者請來面議或函商亦可此佈　本館主人白

Union Cafe
Birch Hill's, Sask.

◎哀謝

先考諱華女字華景岑公府君慟于中華民國四十四年十二月廿六日晨病終於聖約瑟醫院積閏享壽九十有三歲不孝元佳等親視含殮遵禮成服經於同月廿九日下午一時假座綱比臣殯儀館舉行喪禮出殯安葬于奧臣伙墳場明蒙社團宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨行隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

未亡人黃氏泣淚欽衽
孤子　元佳　禮美　漢波　泣血稽顙
　　　其德　漢明
女　佩玲（適馮門）泣血欽衽
媳　李氏　白氏　周氏　黃氏拭淚欽衽
孫　進汝　禮潞拭淚稽首
孫女　者市　蝶雲　咩莉拭淚欽衽
恩賜列后　恕不稱呼

「賻儀」岑宏景　繼緝全廿五元
岑元亭　保文全廿五元　岑福祥
黃保華合家　每弍拾元　岑元和
鄺錫聰　周如貞夫婦　每拾元
岑元毓　岑明業　鄺潮藻　散你西餐館　余藉容夫婦　溫日明夫婦
溫日隆　溫日順合家　周仁佳夫婦
岑勻達　周石姆　李江漢　麥保
簡華燒合家　吳韶合家　每五元
樂英利　周瑞蓮全五元　鄺新旺
周仁傑　周仁儀合家　每三元
周仁仲　馮昌珠　周月蓮　周素蓮
胡良夫婦　每弍元　岑發悅　振常
傳厚　達志　崇敦　金滿　明裕
傳喜　傑偉　共拾元〇五

旅加南陽總堂　南平別墅　崇山房
合勝公司　岑發悅。傳厚。金滿。振常。崇敦。明裕。傳喜。達志。傑偉全　岑汝昌　岑奕選　岑茂昂
岑茂才　岑兆英合家　簡華燒合家
溫日明夫婦　楊傑興合家
合家　梁瓊佑合家　鄺香葉女士　梁瓊銳
鄧有爲　鄧瑞文　鄧兆倫　重慶餐館　雷健合家　梁英利合家　周仁仲
周素蓮　周月蓮　Mr. George Easton, Ken Stauffer, Doug & Babs Mitten, Mr. & Mrs. W. K. Louie, Mrs. Joan Wong, Mrs. Margaret Lee, Mr. & Mrs. J. McIlhorgey, Mr. & Mrs. W. W. Scott & Family, The Staff At The Artie Club, Rose, Janet, Lilly Bessie Jang.　以上花圈

梁敢洽姆合家　崇山房　溫日明合家　岑錫鴻合家　岑國寶合家　岑樹廣合家　岑茂昂　岑茂才
岑勻達　馮昌珠　鄺錫聰　鄺潮藻
周仁仲　鄺香葉女士　岑發悅。傳厚。傳喜。崇敦。振常。達志。明裕。金滿。傑偉。M. Mitchell, B. Bairce.　以上素車

◎中西飱館出賣

本人現往板廠做工對於別業不能兼顧得來願將跑路街270美利堅中西餐館全盤貨物用具招人承頂如有僑梓中意營此業者請即來與本人面議價錢相宜機會無多幸勿失於交臂也此告　李田啟

雲埠國信貿易公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
▲頂靚大個沙田柚
▲各種唐山水貨（去坭蓮藕。粉葛。芋仔。馬蹄。白果……等）
▲合時鮮明海味
儘是新春佳節的家鄉風味！

元發雜貨藥材公司
Yuen Fai Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
（PA. 1548） Vancouver 4, B.C.

十二月卅一日碼連馬士基輪
運到大帮各式水貨
大肉青甜蔗　白肉大茨菇
正沙坪粉葛　泮塘鮮蓮藕
大肉生南薑　新佛手白果
大肉正參蒔　蜜味沙田柚
桂林鮮馬蹄　洞庭鮮風栗
紅芋仔　紅芋頭
梹芋仔　梹芋頭
十足新鮮　絕對靚貨

永茂居老酒莊
富貴牌
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功效卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠
加拿大雲哥華埠元興公司總代理
津港澳
永茂居老酒庄
披露

◎裝修水龍煤氣煖氣
本公司專門裝修水龍水喉各種煖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

◎注意烟通屋蓋水潤
煙通要每年搜一次本公司專搜煙通修整煙通屋蓋漏水士庫潮濕及新裝水潤等工作工精價廉華友光顧隨時應命
Coast Contractors
HA. 8180R

中華總會館會議紀要

雲埠全加中華總會館。於昨十八日下午八時。召集全體職員會議。由常委司徒揵予主席。文書主任黃儉傳紀錄。甲。報告事項。㈠主席宣布開會意旨。並報告最近辦理館務之經過。㈡文書主任報告各方來往函件之內容。㈢常委黃文甫報告三項。一。雲埠省報去年十月廿九日評擊華人新客來加。佔八成五是用假紙入境等語。致令全僑憤激。本館隨開會討論。組立九人委員會。負責反駁省報。至去年十二月廿八廿九兩日。省報執事與本館代表劉光銳。莫廖若仙。及本人。開和平會議解決。省報允將我九人委員會駁文刊登爲條件。該報遂於拾二月卅一日在其第二頁用大號字登載會館宣文。認爲該報十月廿九日新聞。全屬子虛。所指假紙事。全無根據。並責該報不應引起種族歧視等詞。會場風波。遂告平息。此段報告。經本館宣傳委員林岳鍫撰稿寄雲域兩埠華字報。但因年晚及近日雲中區補選省議員事。未曾將該稿登載。俾各僑胞週知。省報與我華人感情。因有此和平解決。乃相好如初。〔未完〕

各界中西善士
樂捐建華醫院

雲埠。聖約瑟醫院。自從事擴築以來。已歷半載。而蒙各界中西慈善家。宏量樂捐。踴躍而來。茲將其在十二月之下半月內。所收到郵付或交到該派中西女執事。於本埠捐禮者。開列以致謝意。計其本院內。兩位西人醫生。各自動樂助五百元。沙堆僑安總會胡彩勝。胡立羅。林英勵等執事。熱心慈善。得接醫捐公函。便向其會員勸捐。及連合體會公款。共數三百大元。由胡林等執事交到該院。

又趙社鴻醫生二百元。黃永源醫生捐百五拾元。院內二位西人醫生每壹百元。毓英駐所。昭倫親義公所。陳日亮夫婦。每壹百元。鄭炳麟夫婦共九拾元。日昇公司。昌隆肉店。大華俱樂部。安利俱樂部。黃濮閣。每廿五元。黃傳富廿元。元利。得利兩俱樂部。每十五元。關榮汴。楊求順。雷關夫人。每拾五元。李悅廷。黃煥俠。大有館。大振館。溫日順。聯活公司。黃煥堅。蘇鵬。二拾玫。江文高等餐室每拾元。甄啟八元。馮洪郁。溫道倫。李華基。林慶。畢時魚店。陳福忠。片打咖啡。萬利。黃偉。鄭有教。徐福炎。陸瑞。宋旺。徐鏡。陳賢表。馬阜存。周喜。吳金開。黃彬。余雅卿。鄭占美。袁炳。李成寬。李如棟。余醒容。摩都餐室。陳來結。鄭德永。劉秀馨。每五元。捐三元及以下者多名。〔未完〕

華僑公校校董名錄

雲埠華僑公立學校。是屆校董會。董事長關崇穎。副董事長李日如。鄭振衡。財政主任梁求欽。副李梓良。文書主任余勤平。副孫詠秋。交際主任劉光祖。副廖伯良。稽核主任黃光漢。副李朗軒。校董林逸川。林學振。李照礽。陳品乾。鄧鴻隆。曹美定。李修礽。周育生。陳焯卿。馬恒光。吳國華。關耀崇。馬均德。劉煥堯。馬日初。譚達德。李奕侶。林禮舉。齊淵偉。徐德昆。司徒國。周南山。林西屏。許予昌。林昭森。許秉信。孫桂昌等。均是熱心僑教。衆望攸孚。此次獲選爲該校校董。將來對於校務推進。定能卓具成績。僑教前途蒸蒸日上云。

樂斯戲院放映好片

樂斯戲院。由星期六日。開始放映「亞菲利加險長冒險經歷」續集影片之頭集。全部影片分拾二集。每逢星期六日准續放影。愛觀緊張驚險影片者。幸勿失此良機。

洪門體育會通告

洪啟者。本會定於本月廿壹日（星期六）晚吉時。有事磋商。召集會議。希我全体會員。暨洪門叔父昆仲。依時蒞臨。共決進行。爲盼。此佈。

中華民國四十五年元月廿日　雲埠洪門体育會啟

雲高華 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

自由中國馳名海外特產
台灣〔金〕〔華〕烏龍茶（比其他台灣烏龍茶大大不同）
▲茶質幼滑　美味甘香
▲茶色金黃　價錢經濟
歡迎比較
☯最適合餐館　酒家用途
☯免費寄茶辦　函索即付

久已吃香美洲之
味香園農夫牌南洋萬里望補腎花生供市
（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

摧花折玉
內容有：三個機動兇案離型展覽會
偵探傑作黃華
全書六十五頁
特別平賣三毛
全書結論詳盡
三大章分八節
原九毛售三毛

各顯神通
內容有誰是眞兇屍体的發見父親是釣魚去曾到過酒店中承認死者遇見過她姊妹的醫官麵棍作兇器行兇時的情形逃犯的自首偶人作崇

羅拔探案（勞牛生著）全書分三輯
第一輯：江灣離奇劫殺案
第二輯：東山別墅被焚案
第三輯：血濺摩天樓
合售三部七毛五

縱火惡魔
世界偵探奇案。請揭卷便知到
原九毛賣三毛　內附：離奇失踪案　猜不到的兇手
廣東偵緝腦計破香水陣（周天業著）兩集五毛　風流奇案一元
大刀王五別傳一元三毛
武則天四大奇案一元　三姨太的密室六毛
少林技擊武當七怪肉搏方世玉三册一元三毛

照價每元收回八毛
請剪此份寄來買上列各書名

興貞信花舖電話同用
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

樂觀圖書館在片打街壹六二號三樓

蓮花大旅店　加拿大雲高華唯一華人旅業權威　百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA 3445